

CANADA
 PROVINCE DU QUÉBEC
 MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST

La séance ordinaire de la municipalité de Bolton-Ouest a été tenue le mardi 6 avril 2010 à 19h30 à l'Hôtel de Ville.

PRESENTS: Maire Donald Badger
 Conseillers: #1 Lisa Merovitz,
 #2 Joann McBrine, #3 Julian Tuer, #4 Frank Simms
 #5 Stanley Horne, #6 Cedric Briggs ainsi que
 l'inspecteur municipal Charles Brunelle et la
 Directrice-générale Carrol Kralik.

ORDRE DU JOUR

1.	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2.	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3.	ADOPTION DU PROCES-VERBAL
4.	AFFAIRES DE LA REUNION PRECEDENTE
5.	RAPPORT DU VÉRIFICATEUR ET ÉTATS FINANCIERS 2009
5.1	-Approbation du rapport et nomination du vérificateur pour 2010
6.	VISITEURS
7.	URBANISME
7.1	- Rapport du comité consultatif d'urbanisme - Adoption de règlement #329-2010 concernant la vidange obligatoire des fosses septiques
7.2	- Demande de dérogation mineure #041 - Demande à la CPTAQ, lot P144
7.3	- Avis de motion concernant un règlement sur les normes de construction des chemins - Avis de motion concernant un règlement sur la protection des chemins dans les périodes de dégel
8.	RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL
8.1	- Embauche de l'opérateur de niveleuse pour la saison 2010
8.2	- Demande de soumissions pour abat-poussière
8.3	- Demande de soumissions pour 5,000 tonnes métriques de gravier
9.	CORRESPONDANCE
9.1	- Demande d'aide financière du Chambre de Commerce de Cowansville
9.2	- Séance d'information sur les incendies à la ferme
9.3	- Réunion des maires avec Pierre Paradis
9.4	- Lettre concernant internet haute vitesse
10.	ADMINISTRATION
10.1	- Statistiques loisirs 2009 Ville de Waterloo
10.2	- Mise à jour, carrières & sablières
10.3	- La tonte du gazon à l'Hôtel de Ville, saison 2010
10.5	- Réunion d'échanges avec la MRC et les D.G. municipaux
11.	INCENDIE
11.1	- Rapport pour le mois de mars 2010
12.	CHEMINS
12.1	- Reddition de comptes finale dans le programme taxe d'accise
13.	VISITEURS
14.	VARIA
15.	COMPTES À PAYER

#039-0410

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par conseiller Simms
 appuyé par conseiller Horne & résolu à
 l'unanimité QUE l'ordre du jour proposé soit
 adopté tel qu'amendé.

#040-0410

ADOPTION DE PROCES-VERBAL

Proposé par conseillère Merovitz
 appuyé par conseillère McBrine & résolu à
 l'unanimité QUE le procès-verbal de la réunion

régulière du 1 mars 2010 soit adopté tel que rédigé.

4.

LES AFFAIRES DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE

Les billets pour le brunch de Pierre Paradis sont à \$25.00 par personne.

5.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 2009

5.1

#041-0410

Rapport du vérificateur et états financiers 2009

Il est proposé par conseiller Horne appuyé par conseillère McBrine & résolu à l'unanimité QUE le conseil municipal de Bolton-Ouest accepte le dépôt du rapport du vérificateur Raymond, Chabot, Grant, Thornton ainsi que les états financiers au 31 décembre 2009 tel que préparés par le firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton.

#042-0410

Nomination du vérificateur

Il est proposé par conseiller Horne appuyé par conseiller Tuer & résolu à l'unanimité QUE le conseil municipal de Bolton-Ouest nomme la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton à titre de vérificateur pour l'exercice financier 2010.

4.

LES AFFAIRES DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE

#043-0410

Contre-offre au projet d'entente avec la Ville de Lac-Brome et la municipalité de Bolton-Ouest

ATTENDU QUE pour les raisons suivants, le principe de l'évaluation municipale comme fondement de partage de coûts dans une entente inter-municipale pour protection incendie ne constitue pas une base équitable pour la municipalité de Bolton-Ouest;

ATTENDU QU'à cause d'une population basse et d'une évaluation foncière élevée, la charge fiscale par contribuable à Bolton-Ouest est 11.6 fois plus grande(.29 / .18) que celle de Lac-Brome ou encore plus grande que toute autre municipalité comparable (voir annexe 1 ci-jointe);

ATTENDU QUE sur une base de << c'est l'utilisateur qui paie>>, Bolton-Ouest n'utilise que 8.6% des services de protection incendie comparativement à Ville de Lac-Brome (voir annexe 2 ci-jointe);

ATTENDU QU'il n'est pas équitable d'assumer 20% des coûts (82,870\$ / 418,810\$) de service incendie lorsque Bolton-Ouest n'en utilise que 8.6%;

EN CONSEQUENCE il est proposé par conseiller Horne appuyé par conseiller Simms et résolu à l'unanimité QUE la municipalité de Bolton-Ouest accepte de payer \$56,000.00

annuellement pour des années 2010, 2011 & 2012 et indexé selon l'indice des prix à la consommateur.

6.

VISITEURS

+/- 3 personnes assistaient.

7.

URBANISME

7.1

#044-0410

Rapport du comité consultatif d'urbanisme.

Proposé par conseiller Briggs
appuyé par conseiller Simms et résolu à l'unanimité QUE le rapport du comité consultatif d'urbanisme soit approuvé tel que rédigé.

7.2

#045-0410

Dérogation mineure #41- #lot P343, 5-1 & 5-1A chemin Island et lot # 343-4, #5-2 chemin Island - Zone municipale REC-3

ATTENDU QU'une dérogation mineure a été demandée des propriétaires au 5-1, 5-1A & 5-2 chemin Island, lots #P343 et #343-4;

ATTENDU QUE la dérogation mineure est de réduire la marge de recul avant applicables aux bâtiments portant les numéros civiques 5-1, 5-1A & 5-2 chemin Island à 3.37 mètres, 1.49 mètres et 16.27 mètres respectivement, plutôt que 25 mètres tel que stipulé à l'article 5.1.1 du règlement de zonage #264-2008;

ATTENDU QUE la dérogation mineure demandée ne porte pas atteinte à la jouissance par les propriétaires voisins, de leurs droits de propriétés;

ATTENDU QUE la recommandation du comité consultatif d'urbanisme est d'approuver la demande;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par conseillère McBrine appuyé par conseiller Horne & résolu à l'unanimité QUE la municipalité de Bolton-Ouest approuve la demande de dérogation mineure #41 afin de réduire la marge de recul avant applicables aux bâtiments portant les numéros civiques 5-1, 5-1A & 5-2 chemin Island à 3.37 mètres, 1.49 mètres et 16.27 mètres respectivement, plutôt que 25 mètres tel que stipulé à l'article 5.1.1 du règlement de zonage #264-2008.

#046-0410

Demande à la CPTAQ pour le lotissement et l'aliénation du lot #P144

ATTENDU QU'une demande à la CPTAQ a été reçue de M. Howard Salisbury;

ATTENDU QUE la demande est pour le lotissement et l'aliénation du lot #P144 ayant une superficie totale de 60,093.9 mètres carrés afin d'agrandir le lot avoisinant #2505 ayant une superficie total de 27.32 hectares;

ATTENDU QUE M. Howard Salisbury est propriétaire des lots P144, P271 et P274 ayant une superficie totale de 41.06 hectares, rang II du Canton de Bolton, 57 chemin Mizener, dans la municipalité de Bolton-Ouest;

ATTENDU QUE la demande est conforme à la réglementation municipale;

EN CONSEQUENCE il est proposé par conseiller Tuer appuyé par conseiller Horne & résolu à l'unanimité QUE le conseil de Bolton-Ouest recommande à la CPTAQ d'approuver le lotissement et l'aliénation du lot #P144 ayant une superficie totale de 60,093.9 mètres carrés afin d'agrandir le lot avoisinant #2505 ayant une superficie total de 27.32 hectares.

#047-0410

Adoption du règlement #329-2010 concernant la vidange obligatoire des fosses septiques dans la municipalité de Bolton-Ouest

Proposé par conseillère McBrine appuyé par conseillère Merovitz et résolu à l'unanimité QUE le conseil municipal de Bolton-Ouest adopte le règlement #329-2010 concernant la vidange obligatoire des fosses septiques dans la municipalité de Bolton-Ouest.

7.2

AVIS DE MOTION

a été donné par conseiller Horne QU'à une réunion subséquente, un règlement sera adopté concernant la protection des chemins dans les périodes de dégel. Nous disposerons de la lecture dudit règlement à l'adoption.

7.3

AVIS DE MOTION

a été donné par conseiller Horne QU'à une réunion subséquente, un règlement sera adopté concernant les normes de construction des chemins. Nous disposerons de la lecture dudit règlement à l'adoption.

8.

#048-0410

RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

Proposé par conseiller Tuer appuyé par conseiller Briggs & résolu à l'unanimité QUE le rapport de l'inspecteur municipal soit approuvé ainsi que son chèque de kilométrage au montant de \$82.80 et celui pour l'inspecteur en voirie au montant de \$249.20.

PERMIS ÉMIS

Voir liste ci-jointe

#049-0410

Demande de soumission pour 5,000 tonnes métriques de gravier 0-3/4 MG 20

ATTENDU QUE la municipalité de Bolton-Ouest a demandé des soumissions sur invitation pour 5,000

tonnes métriques de gravier 0-3/4 MG 20 livrable partout sur le territoire de la municipalité; ATTENDU QUE la soumission suivante a été reçue :

ENTREPRENEUR	MG 20
Roch Vallières Inc.	\$ 10.25 / tonne
	Taxes en sus

EN CONSEQUENCE il est proposé par conseiller Simms appuyé par conseiller Horne et résolu à l'unanimité QUE le conseil municipal de Bolton-Ouest accorde le contrat pour 5,000 tonnes métrique de gravier « 0-3/4 concassé MG 20 » à Roch Vallières Inc. au prix de \$10.25 la tonne métrique, taxes en sus, selon sa soumission datée le 1 avril 2010 et pourvu que la qualité de gravier rencontre toujours les normes du Ministère des transports.

#051-0410
Abat-poussière - été 2010

ATTENDU QUE la municipalité de Bolton-Ouest a demandé des soumissions par invitation pour la fourniture et l'épandage d'abat-poussière pour l'été 2010;

ATTENDU QUE la municipalité de Bolton-Ouest a reçu trois soumissions pour ledit projet:

Calclo Inc.

Chlorure de magnésium 30% : \$0.3059/litre
(incluant les taxes)
Chlorure de calcium 35% : \$0.3093/litre
(incluant les taxes)

Somavrac (c.c.) Inc.

Chlorure de calcium 35% : \$0.340/litre
(incluant les taxes)

Multi Routes Inc.

Chlorure de magnésium 30% : \$0.338/litre
(incluant les taxes)
Chlorure de calcium 35% : \$0.346/litre
(incluant les taxes)

EN CONSEQUENCE il est proposé par conseiller Simms appuyé par conseillère Merovitz et résolu à l'unanimité QUE la municipalité de Bolton-Ouest accorde le contrat à Calclo Inc. pour la fourniture et l'épandage de 140,000 litres d'abat-poussière, une combinaison des produits du chlorure de magnésium 30% et du chlorure de calcium 35% à un prix selon leur soumission.

#051-0410
Opérateur de niveleuse - saison 2010 - 22 mars 2010 au 30 novembre 2010

ATTENDU QUE le poste d'opérateur de niveleuse a été affiché le 9 mars 2010;

ATTENDU QUE la date limite pour la candidature était le 19 mars 2010;

ATTENDU QU'au 19 mars 2010 il y avait 2 candidatures :

Loren Allen
John Rhicard

EN CONSEQUENCE il est proposé par conceillère McBrine appuyé par conseiller Simms et résolu à l'unanimité QUE Loren Allen soit engagé comme l'opérateur de niveleuse pour la saison 2010 et au taux de \$18.00 l'heure et QUE John Rhicard soit engagé comme son remplaçant et au même taux.

9.

CORRESPONDENCE

9.1

Le conseil municipal n'est pas intéressé d'appuyer la demande de Chambre de Commerce de Cowansville pour une aide financière concernant la première édition de la Semaine de l'industrie.

9.2

Une séance d'information sur les incendies à la ferme aura lieu jeudi le 15 avril 2010 à 19h30 au gymnase de l'école La Clé-des-Champs à Dunham.

9.3

La rencontre annuelle des maires et M. Pierre Paradis aura lieu le lundi 26 avril 2010 à 19h00 à l'Hôtel de Ville de Farnham. Nos priorités sont le drainage, les fossés et les glissières de sécurité.

9.4

Une lettre d'une résidente avec des questions concernant le projet de la MRC pour internet haute vitesse était référer à un consultant de la CLD pour réponse.

10.

ADMINISTRATION

10.1

Les inscriptions aux loisirs Waterloo 2009 pour les résidents de Bolton-Ouest étaient 8 enfants et 12 activités.

10.2

Nous avons déjà reçu \$42,048 pour le fonds des carrières et sablières et le montant à recevoir pour la période du 1^{er} octobre 2009 au 31 décembre 2009 sera de \$19,324.00

10.3

Nous afficherons que la municipalité est à la recherche d'une personne pour faire la tonte de gazon à l'Hôtel de Ville pour la saison 2010.

10.5

Il y avait une réunion d'échange à la MRC avec les D.G. municipaux. Le but de la réunion est de nous mettre à jour dans des dossiers différents.

11.

INCENDIE

11.1

Une fausse alarme incendie au 21 chemin Bailey qui a causé des frais de \$2,044.00 au propriétaire.

12.

CHEMINS

12.1

#052-0410

Reddition de comptes finale - TECQ 2005-2009

ATTENDU QUE le MAMROT exige que la municipalité produise une reddition de comptes finale comprenant tous les travaux de la programmation réalisés entre le 28 novembre 2005 et le 31 décembre 2009 dans le cadre du programme TECQ;

ATTENDU QUE la reddition de comptes finale doit se réaliser en 2 étapes :

Dans un premier temps, la municipalité doit saisir au service en ligne TECQ la liste des travaux réalisés et des coûts associés et cette reddition de comptes doit être acceptée par le Ministère qui doit statuer sur l'admissibilité des travaux.

Dans un deuxième temps, une fois la reddition acceptée par le Ministère, un vérificateur externe mandaté par la municipalité doit vérifier la reddition de comptes au plus tard six mois après la date signifiée pour le dépôt de la reddition de comptes, c'est-à-dire le 30 juin 2010;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par conseillère
McBrine

appuyé par conseiller Tuer
et résolu à l'unanimité DE mandater la firme
Raymond, Chabot, Grant, Thornton comme
vérificateur externe pour vérifier la reddition de
comptes finale dans le programme TECQ.

14.

VARIA

Le conseiller Briggs est en train de préparer un pamphlet sur les coûts pour des déchets afin de sensibiliser la population de Bolton-Ouest de faire plus de recyclage.

15.

COMPTES A PAYER

Solde à la banque le 28.02.10	\$	51,981.84
Dépenses mars 2010		71,935.20
Dépôts mars 2010		293,124.29
Solde à la banque le 31.03.10	\$	273,170.93 +
GIC \$463,219.91 + GIC \$46,405.98 (fonds de parcs & terrain de jeux)		

6 AVRIL 2010

Je, la secrétaire-trésorière soussignée certifie qu'il y a suffisamment de fonds pour payer les comptes des mois de mars/avril 2010 au montant de \$125,804.75 (voir liste ci-jointe)

#053-0410

Paiement des comptes

Proposé par conseiller Tuer
appuyé par conseiller Briggs & résolu à l'unanimité QUE les comptes des mois de mars/avril 2010 au montant de \$125,804.75 soient payés.

Proposé par conseillère Merovitz que la réunion se termine à 21h55.

Adopté

Carrol Kralik
Directrice-générale

Donald Badger
Maire

PROCHAINE REUNION RÉGULIERE DU CONSEIL MARDI
LE 3 MAI 2010 À 19H30.